



103/M Cabinet – Annex 3 DPP Alto Adige – D.Lgs. 81/08 Art. 45

Cod: CPS264

Regulations: The products defined as medical devices are compliant with MDR 745/2017 of 05/04/2017



Italian

Descrizione

Armadietto di pronto soccorso modello 103/M con contenuto allegato 3 DPP n. 25 del 13/06/2005 Provincia Autonoma di Bolzano (Alto Adige) e conforme al D.Lgs. 81 del 09/04/2008 art. 45. Indicato per aziende e luoghi di lavoro soggetti alla normativa locale DPP Alto Adige.

Dimensioni

370 × 300 × 140 mm (37 × 30 × 14 cm) · Peso: 3,30 kg

Contenuto del kit

- 1 × Astuccio 10 cerotti assortiti
- 2 × Benda elastica 4 m × 10 cm
- 2 × Benda elastica 4 m × 8 cm (DIN 61634)



- 3 × Compresse di garza sterili 10 × 10 cm, 8 strati
- 1 × Coperta isotermica oro/argento 160 × 210 cm
- 1 × Cotone idrofilo, confezione 20 g
- 1 × Foglio istruzioni D.Lgs. 81 / D.M. 388
- 1 × Forbici Lister 14.5 cm (DIN)
- 1 × Garza sterile 18 × 40 cm, singola
- 1 × Ghiaccio istantaneo (ICE PACK)
- 1 × Laccio piatto emostatico in nitrile 46 × 25 cm
- 2 × Paio di guanti copolimero sterili, misura unica
- 1 × Pinzetta sterile 10 cm
- 1 × Povidone-iodio 125 ml, flacone
- 1 × Rocchetto cerotto TNT 5 m × 2.5 cm
- 1 × Sacchetto rifiuti sanitari 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Soluzione fisiologica 250 ml, flacone (CE)
- 2 × Tampobenda 100 × 120 cm sterile (G)
- 2 × Tampobenda 80 × 100 cm sterile (M)
- 1 × VENTO rianimatore bocca-a-bocca

Istruzioni d'uso

Installare l'armadietto in posizione visibile e facilmente accessibile, ad un'altezza idonea e lontano da fonti di calore e umidità. Utilizzare i presidi contenuti secondo le buone pratiche di primo soccorso e le istruzioni allegate. Dopo ogni intervento verificare i consumi e provvedere al reintegro del materiale mancante o scaduto mediante i pacchi medicazione dedicati. I dispositivi monouso devono essere smaltiti secondo la normativa locale sui rifiuti sanitari. Controllare periodicamente l'integrità dei prodotti e le date di scadenza.

English

Description

First-aid cabinet model 103/M equipped with contents compliant with Annex 3 of DPP No. 25 of 13/06/2005 of the Autonomous Province of Bolzano (Alto Adige) and in accordance with Legislative Decree 81 of 09/04/2008, art. 45. Suitable for workplaces subject to the local DPP Alto Adige regulations.



Dimensions

370 × 300 × 140 mm (37 × 30 × 14 cm) · Weight: 3.30 kg

Contents of the kit

- 1 × Box of 10 assorted plasters
- 2 × Elastic bandages 4 m × 10 cm
- 2 × Elastic bandages 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 3 × Sterile gauze compresses 10 × 10 cm, 8-ply
- 1 × Gold/silver thermal blanket 160 × 210 cm
- 1 × Absorbent cotton, 20 g pack
- 1 × Instruction sheet D.Lgs. 81 / D.M. 388
- 1 × Lister scissors 14.5 cm (DIN)
- 1 × Sterile gauze 18 × 40 cm, single
- 1 × Instant ice pack (ICE PACK)
- 1 × Flat nitrile tourniquet strap 46 × 25 cm
- 2 × Pairs of sterile copolymer gloves, one size
- 1 × Sterile tweezers 10 cm
- 1 × Povidone-iodine 125 ml, bottle
- 1 × Non-woven adhesive tape roll 5 m × 2.5 cm
- 1 × Clinical waste bag 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Saline solution 250 ml, bottle (CE)
- 2 × Sterile dressing pads 100 × 120 cm (size G)
- 2 × Sterile dressing pads 80 × 100 cm (size M)
- 1 × VENTO mouth-to-mouth resuscitation device

Instructions for use

Install the cabinet in a visible and easily accessible position, at an appropriate height and away from sources of heat and humidity. Use the contents in accordance with good first-aid practice and the enclosed instructions. After each intervention, check which items have been used and promptly replace missing or expired materials using the dedicated refill packs. Single-use devices must be disposed of in accordance with local regulations for clinical waste. Periodically check product integrity and expiry dates.

French

Description

Armoire de premiers secours modèle 103/M avec contenu



conforme à l'Annexe 3 du DPP n° 25 du 13/06/2005 de la Province autonome de Bolzano (Alto Adige) et au D. Lgs. 81 du 09/04/2008, art. 45. Adaptée aux entreprises et lieux de travail soumis à la réglementation locale DPP Alto Adige.

Dimensions

370 × 300 × 140 mm (37 × 30 × 14 cm) · Poids : 3,30 kg

Contenu du kit

- 1 × Étui de 10 pansements assortis
- 2 × Bandes élastiques 4 m × 10 cm
- 2 × Bandes élastiques 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 3 × Compresses de gaze stériles 10 × 10 cm, 8 épaisseurs
- 1 × Couverture isotherme or/argent 160 × 210 cm
- 1 × Coton hydrophile, sachet de 20 g
- 1 × Feuille d'instructions D.Lgs. 81 / D.M. 388
- 1 × Ciseaux Lister 14,5 cm (DIN)
- 1 × Gaze stérile 18 × 40 cm, unitaire
- 1 × Glace instantanée (ICE PACK)
- 1 × Garrot plat en nitrile 46 × 25 cm
- 2 × Paires de gants stériles en copolymère, taille unique
- 1 × Pince stérile 10 cm
- 1 × Povidone-iode 125 ml, flacon
- 1 × Rouleau de sparadrap TNT 5 m × 2,5 cm
- 1 × Sac pour déchets de soins 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Solution physiologique 250 ml, flacon (CE)
- 2 × Tampobendas stériles 100 × 120 cm (taille G)
- 2 × Tampobendas stériles 80 × 100 cm (taille M)
- 1 × VENTO dispositif de réanimation bouche-à-bouche

Mode d'emploi

Installer l'armoire dans un endroit visible et facilement accessible, à une hauteur appropriée et à l'abri des sources de chaleur et de l'humidité. Utiliser les dispositifs contenus selon les bonnes pratiques de premiers secours et les instructions jointes. Après chaque intervention, vérifier les consommations et procéder au réassortiment du matériel manquant ou périmé à l'aide des packs de réassortiment dédiés. Les dispositifs à usage unique doivent



être éliminés conformément à la réglementation locale sur les déchets de soins. Contrôler périodiquement l'intégrité des produits et les dates de péremption.

German

Beschreibung

Erste-Hilfe-Schrank Modell 103/M mit Ausstattung gemäß Anhang 3 der DPP Nr. 25 vom 13.06.2005 der Autonomen Provinz Bozen (Südtirol) und im Einklang mit dem Gesetzesdekret 81 vom 09.04.2008, Art. 45. Geeignet für Betriebe und Arbeitsstätten, die der lokalen DPP-Südtirol-Regelung unterliegen.

Abmessungen

370 × 300 × 140 mm (37 × 30 × 14 cm) · Gewicht: 3,30 kg

Inhalt des Sets

- 1 × Etui mit 10 Pflastern, sortiert
- 2 × Elastische Binden 4 m × 10 cm
- 2 × Elastische Binden 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 3 × Sterile Mullkompressen 10 × 10 cm, 8-lagig
- 1 × Isothermische Decke gold/silber 160 × 210 cm
- 1 × Verbandwatte, Packung 20 g
- 1 × Anleitungsblatt D.Lgs. 81 / D.M. 388
- 1 × Lister-Schere 14,5 cm (DIN)
- 1 × Sterile Mullkompressen 18 × 40 cm, einzeln
- 1 × Sofort-Kältepack (ICE PACK)
- 1 × Flacher Stau-/Venenstau-Gurt aus Nitril 46 × 25 cm
- 2 × Paar sterile Copolymer-Handschuhe, Einheitsgröße
- 1 × Sterile Pinzette 10 cm
- 1 × Povidon-Iod 125 ml, Flasche
- 1 × Rolle Fixierpflaster aus Vlies 5 m × 2,5 cm
- 1 × Beutel für medizinische Abfälle 180 × 250 mm, Minigrip
- 1 × Physiologische Kochsalzlösung 250 ml, Flasche (CE)
- 2 × Sterile Tampobinden 100 × 120 cm (Größe G)
- 2 × Sterile Tampobinden 80 × 100 cm (Größe M)
- 1 × VENTO Beatmungsgerät für Mund-zu-Mund-Beatmung



Anleitung

Montieren Sie den Schrank gut sichtbar und leicht zugänglich in geeigneter Höhe, fern von Wärmequellen und Feuchtigkeit. Verwenden Sie die enthaltenen Materialien gemäß den anerkannten Erste-Hilfe-Richtlinien und den beiliegenden Anweisungen. Überprüfen Sie nach jedem Einsatz den Verbrauch und füllen Sie fehlende oder abgelaufene Materialien mit den entsprechenden Nachfüllpacks wieder auf. Einwegprodukte sind nach Gebrauch gemäß den örtlichen Vorschriften für medizinische Abfälle zu entsorgen. Prüfen Sie regelmäßig die Unversehrtheit der Produkte und die Verfallsdaten.

Spanish

Descripción

Armario de primeros auxilios modelo 103/M con contenido conforme al Anexo 3 del DPP n.º 25 de 13/06/2005 de la Provincia Autónoma de Bolzano (Alto Adige) y al D. Lgs. 81 de 09/04/2008, art. 45. Adecuado para empresas y lugares de trabajo sujetos a la normativa local DPP Alto Adige.

Dimensiones

370 × 300 × 140 mm (37 × 30 × 14 cm) · Peso: 3,30 kg

Contenido del kit

- 1 × Estuche con 10 apósitos surtidos
- 2 × Vendas elásticas 4 m × 10 cm
- 2 × Vendas elásticas 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 3 × Compresas de gasa estériles 10 × 10 cm, 8 capas
- 1 × Manta isotérmica oro/plata 160 × 210 cm
- 1 × Algodón hidrófilo, envase de 20 g
- 1 × Hoja de instrucciones D.Lgs. 81 / D.M. 388
- 1 × Tijeras Lister 14,5 cm (DIN)
- 1 × Gasa estéril 18 × 40 cm, unidad
- 1 × Hielo instantáneo (ICE PACK)
- 1 × Torniquete plano de nitrilo 46 × 25 cm
- 2 × Parejas de guantes estériles de copolímero, talla única
- 1 × Pinza estéril 10 cm
- 1 × Povidona yodada 125 ml, frasco



- 1 × Rollo de esparadrapo TNT 5 m × 2,5 cm
- 1 × Bolsa para residuos sanitarios 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Solución fisiológica 250 ml, frasco (CE)
- 2 × Tampobandas estériles 100 × 120 cm (talla G)
- 2 × Tampobandas estériles 80 × 100 cm (talla M)
- 1 × VENTO reanimador boca a boca

Instrucciones

Instale el armario en un lugar visible y de fácil acceso, a una altura adecuada y alejado de fuentes de calor y humedad. Utilice el material contenido siguiendo las buenas prácticas de primeros auxilios y las instrucciones adjuntas. Después de cada intervención, compruebe el material utilizado y reponga rápidamente los productos faltantes o caducados mediante los paquetes de reposición específicos. Los dispositivos de un solo uso deben desecharse conforme a la normativa local sobre residuos sanitarios. Revise periódicamente la integridad de los productos y las fechas de caducidad.